



Karaoke Star 4

10032440

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
Geräteübersicht 6
Inbetriebnahme und Bedienung 8
Fehlersuche und Fehlerbehebung 9
Reinigung und Pflege 9
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 10
Hinweise zur Entsorgung 12
Konformitätserklärung 12

English 13
Français 21
Español 29
Italiano 37

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10032440
Stromversorgung	220-240 V AC ~ 50/60 Hz
Frequenzbereich	20 Hz - 20 KHz (± 3 dB)
BT-Spezifikationen Frequenzband Max. Sendeleistung	2402–2480 MHz 2,3 dBm
Hauptausgang des Kanals	13 W + 13 W
Klirrfaktor	$\leq 0.5\%$
S/R Abstand	≥ 80 dB
Klangeinstellung	Treble ± 12 dB (10 KHz)
	Bass ± 12 dB (100 Hz)
Frequenz Mikro 1	204 MHz
Frequenz Mikro 2	209 MHz

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie diese für den zukünftigen Gebrauch auf.
- Verwenden Sie die Lautsprecher oder Verstärker des Geräts nicht getrennt voneinander: Die einzelnen Komponenten des Geräts wurden sorgfältig aufeinander abgestimmt. Das Betreiben verschiedener Lautsprecher mit dem Verstärker oder die Verwendung der Lautsprecher mit einem anderen Verstärker kann zu irreparablen Schäden führen und führt zum Erlöschen der Garantie.
- Beachten Sie alle am Gerät angebrachten und in der Bedienungsanleitung vorhandenen Warnhinweise.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Das Gerät sollte nur, wie vom Hersteller empfohlen, mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keinesfalls Lösungsmittel oder andere scheuernde Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B. in der Nähe von Badewannen, Waschschüssel, Küchenspülen oder Wäschewannen, in feuchten Kellern, in der Nähe eines Swimmingpools etc.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht auf einer ungeeigneten oder unebenen Oberfläche, wie beispielsweise einem Stativ, einer Haltevorrichtung oder einem Tisch platziert wird. Ein Nichtbeachten dieser Warnung kann zu ernsthaften Sach- und/oder Personenschäden führen.
- Installieren Sie das Gerät ausschließlich gemäß der Bedienungsanleitung.
- Die Schlitze und Öffnungen des Verstärkers dienen der Belüftung, wodurch eine zuverlässige Verwendung des Geräts gewährleistet wird, da die Belüftung ein Überhitzen des Geräts verhindert. Aus diesem Grund sollten die Belüftungsöffnungen keinesfalls blockiert oder abgedeckt werden. Das Gerät darf nur dann in ein Regal oder einen Schrank gestellt werden, wenn eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist. Ein Abstand von mindestens 20 cm und eine Öffnung hinter dem Gerät sollten gewährleistet sein.
- Stecken Sie den Netzstecker des Geräts ausschließlich in eine AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz Steckdose. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Spannung Ihre Steckdose hat, kontaktieren Sie Ihren Elektriker.
- Das Netzstromkabel sollte so verlegt werden, dass es nicht zu einer Stolperfalle werden kann. Achten Sie insbesondere auf die Stellen, an welchen der Netzstecker des Netzstromkabels ist, Mehrfachsteckdosen und die Stelle, an welcher das Kabel aus dem Gerät austritt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie die Verbindung zur Antenne oder dem Kabelsystem, wenn ein Gewitter auftritt, das Gerät unbeaufsichtigt ist oder für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird. Dadurch können durch Blitzeinschlag oder Stromausfall verursachte Schäden vermieden werden.

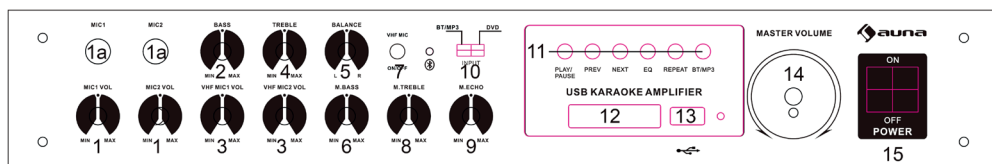
- Überladen Sie Wandsteckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen nicht, da dies zu Brand- und Stromschlaggefahr führen kann.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Geräteöffnungen, da dabei spannungsführende Gerätebestandteile berührt werden könnten, was zu einem Stromschlag oder einem Brand führen kann.
- Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten jeglicher Art über dem Gerät.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren oder zu warten, da Sie sich durch das Abnehmen der Abdeckung gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren aussetzen können. Überlassen Sie jegliche Reparaturen und Wartungen hierfür qualifiziertem Servicepersonal.
- Vergewissern Sie sich, dass defekte Geräteteile nur durch Originalersatzteile oder durch vom Hersteller empfohlene Teile ersetzt werden. Das Verwenden von nicht vom Hersteller empfohlenen Ersatzteilen kann zu einem Brand, einem Stromschlag oder anderen Gefahren führen.
- Nach der Wartung oder Reparatur des Geräts ist der Kundendiensttechniker dazu verpflichtet, eine Überprüfung des Geräts durchzuführen, um zu gewährleisten, dass sich dieses in gutem Betriebszustand befindet.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitzequellen wie beispielsweise Heizungen, Öfen und anderen Geräten (inklusive Verstärker).

Wichtige Hinweise zum Betrieb

- Da das Gerät ein Sende-/Empfangssystem für UKW-Signale enthält, ist es ausschließlich für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der Benutzer des Geräts trägt die volle Verantwortung für die Verwendung des Geräts. Der Händler kann nicht für einen eventuellen Fehlgebrauch durch den Benutzer des Geräts haftbar gemacht werden.
- Das Symbol „!“ , welches auf dem Transmitter, der Verpackung, der Bedienungsanleitung und auf dem Gerät abgebildet ist bedeutet, dass das Produkt nur in einigen Ländern der Europäischen Gemeinschaft verwendet werden darf (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO).

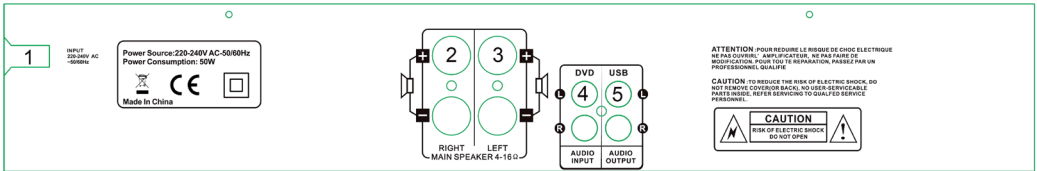
GERÄTEÜBERSICHT

Vorderseite



1 a	MIC-1/ MIC-2 - Mikrofonanschluss	8	M. TREBLE - die Höhe des Mikrofons, je nach Stimme des Sängers, erhöhen oder senken
1	MIC-1/ MIC-2 VOL - Lautstärkeregler	9	M. ECHO - die Tiefe des Mikrofonechos erhöhen/ senke
2	BASS CONTROL - Anpassung des Bass	10	INPUT SIGNAL SELECTOR - wählen Sie die Eingabequelle DVD oder MP3/ BT
3	VHF MIC-1/MIC-2 VOLUME - Lautstärkeregler drahtlose Mikrofone	11	USB Wiedergabetasten: PLAY/ PAUSE PREVIOUS NEXT EQ (mehrere Musikstile auswählen) MP/ BT
4	TREBLE CONTROL - Höhenregler	12	LCD DISPLAY – zeigt Informationen über den ausgewählten Titel, die Wiedergabedauer, Einstellungen und Wiedergabemodus
5	BALANCE CONTROL - Anpassung der relativen Lautstärke des linken und rechten Lautsprechers	13	USB-Anschluss
6	M. BASS – die Basswiedergabe des Mikrofons, je nach Stimme des Sängers, erhöhen oder senken	14	MASTER VOLUME – Anpassung der Lautstärke des Lautsprechersystems
7	VHF MIC ON/OFF - drahtloses Mikrofon aktivieren/ deaktivieren	15	POWER – das Gerät Ein-/ Ausschalten

Rückseite



1	Stromanschluss 220 – 240 V AC ~ 50-60 Hz
2	Ausgabe vorderer rechter Lautsprecher
3	Ausgabe vorderer linker Lautsprecher
4	DVD-Signaleingang
5	USB-Signalausgang

INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

Verkabelung der Lautsprecher

Wichtig: Schalten Sie den Verstärker aus, bevor Sie die Lautsprecher verbinden oder die Verbindung trennen.

- Stellen Sie sicher, dass Sie den positiven Lautsprecheranschluss (rot) mit dem positiven Verstärkerausgang (rot) verbinden. Achten Sie darauf, dass die Polarität erhalten bleibt, das heißt schließen Sie den negativen Lautsprecheranschluss nicht an den Lautsprecherausgang des positiven Verstärkers an.
- Wiederholen Sie dies für den negativen Lautsprecheranschluss (schwarz) und den negativen Verstärkerlautsprecherausgang (schwarz).

Funktions-Test

Einmal angeschlossen, schalten Sie das System bei niedriger Lautstärke ein und erhöhen die Lautstärke allmählich auf einen für Sie angenehmen Wert. Das System sollte ausgewogen klingen und eine gute Klangwiedergabe bieten. Wenn das Gerät verzerrt klingt, überprüfen Sie, ob die Lautsprecher korrekt mit Ihrem Verstärker verbunden wurden.

Verwendung der drahtlosen Mikrofone

1. Drücken Sie die Taste VHF MIC ON/OFF (7) auf der Vorderseite des Bedienfelds, um das drahtlose Mikrofon zu aktivieren.
2. Bringen Sie die Taste VHF MIC-1/MIC-2 VOLUME (3) in die Position „ON“.

BT-/ Verbindungsmodus

1. Stellen Sie die Taste INPUT SIGNAL SELECTOR (10) auf BT und drücken Sie zur Auswahl des BT-Modus die Taste BT/ MP3 (11).
2. Aktivieren Sie BT auf Ihrem externen Gerät (siehe Bedienungsanleitung externes Gerät) und suchen Sie in der Geräteliste nach „BT SPEAKER“. Während der Suche blinkt die BT-LED-Anzeige des Geräts.
3. Wählen Sie „BT SPEAKER“ aus und geben Sie, falls notwendig, das Passwort „0000“ ein.
4. Nach dem erfolgreichen Verbinden blinkt die BT-LED-Anzeige langsam.

FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG


Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Kein Strom	Das Gerät wurde nicht richtig eingesteckt.	Überprüfen Sie die Steckdose.
	Die Sicherung ist durchgebrannt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
Kein Ton	Die Kabelverbindung ist locker	Überprüfen Sie alle Verbindungskabel.
	Die Lautsprecherkabel wurden nicht verbunden.	Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Verstärker und den Lautsprechern.
	Die Lautstärke ist zu leise eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Das Gerät ist stummgeschaltet im MUTE-Modus.	Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn höher.
Die Lautsprecher machen Geräusche	Die Kabel sind beschädigt oder die Kontakte nicht richtig verbunden.	Wechseln Sie die Kabel aus und überprüfen Sie die Anschlüsse.
	Störung durch starkes Magnetfeld, wenn die Lautsprecher zu nah am Verstärker stehen.	Stellen Sie den Verstärker weiter von den Lautsprechern weg.
Aus dem Mikrofon kommt kein Ton	Das Mikrofon ist aus.	Schalten Sie das Mikrofon ein.
	Die Mikrofonlautstärke ist zu leise eingestellt.	Stellen Sie die Mikrofonlautstärke höher ein.
Pfeifen	Das Mikrofon befindet sich zu nah an den Lautsprechern.	Halten Sie das Mikrofon weiter von den Lautsprechern weg oder senken Sie die Mikrofonlautstärke.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein feuchtes Tuch.
- Verwenden Sie keinesfalls chemische Reinigungsmittel und Polituren, da die Oberfläche des Geräts dadurch beschädigt werden kann.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden:
www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlewitz-Hoppegarten
Deutschland

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. »Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Karaoke Star der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10032440

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.



CONTENTS

Safety Instructions	14
Product Overview	16
Use and Operation	18
Troubleshooting	19
Cleaning and Care	19
Disposal Considerations	20
Declaration of Conformity	20

TECHNICAL DATA

Item number	10032440
Power supply	220-240 V AC ~ 50/60 Hz
Frequency response	20 Hz - 20 KHz (± 3 dB)
BT specifications	
Frequency band	2402-2480 MHz
Maximum radio-frequency power	2.3 dBm
Main output of the channel	13 W + 13 W
Distortion factor	$\leq 0.5\%$
S/N ratio	≥ 80 dB
Sound setting	Treble ± 12 dB (10 KHz)
	Bass ± 12 dB (100 Hz)
Frequenz Mikro 1	204 MHz
Frequenz Mikro 2	209 MHz

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read Instructions – all the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
- Retain Instructions – the safety and operating instructions should be retained for future reference.
- Heed Warnings – all warnings on the set and in the operating instructions should be adhered to.
- Cleaning – unplug the amplifier from the wall outlet before cleaning. The set should be cleaned only as recommended by the manufacturer using a dry cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents.
- Attachments – do not use the set near water for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like.
- Accessories – do not place or mount the set on an unsuitable and/or unstable stand, tripod, bracket, or table. Failure to adhere to this warning may result in the set falling, causing serious injury to a child or adult and serious damage to the set. Any mounting of the appliance should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
- Ventilation slots and openings in the amplifier cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the amplifier by protect it from overheating. These openings must not be blocked or covered. The amplifier should not be placed in a built in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided. There should be free space of at least 20cm and an opening behind the appliance.
- Power Sources – the appliance should be operated only from AC 220-240V ~ 50/60Hz mains power. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your appliance dealer or local power company.
- Power Cord Protection – power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Pay particular attention to cords at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the appliance.
- Lightning – for added protection for the appliance during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the appliance due to lightning and power-line surges.

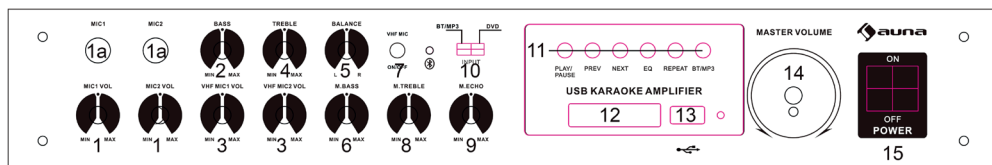
- Overloading – Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
- Object and Liquid Entry – never push objects of any kind into the appliance through openings as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the appliance.
- Servicing – do not attempt to service the appliance yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
- Replacement Parts – when replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
- Safety Check – upon completion of any service or repairs to the appliance, ask the service technician to perform safety checks to determine that the appliance is in proper operation condition.
- Heat – the appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.

Important Notes on Operation

- As the product contains a transmission/reception system of VHF signals, it is exclusively meant for professional use. The user of the product is fully responsible for the use he makes of the product. The distributor cannot be held responsible for an eventual misuse by the user of the product.
- The symbol “!” that appears on the wireless transmitter, the packaging, the manual and on the product means that the product is only allowed to be used in some countries of the European Community (FR – BE – PT – D – NL – LU – GR – SP – RO).

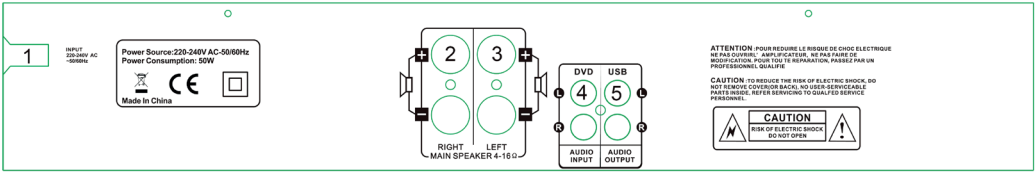
PRODUCT OVERVIEW

Front Panel



1 a	MIC1/MIC2 JACK: Microphone input sockets	8	M.TREBLE: Increase or reduce the treble response of the microphone depending on the voice of the singer
1	MIC1/MIC2 VOL: Adjust the volume of MIC1 and MIC2	9	M.ECHO: Increase or decrease the echo depth of the microphone
2	BASS CONTROL : Adjust to strengthen or lower the bass response	10	INPUT SIGNAL SELECTOR: Choose the input source: DVD or MP3/ BT
3	VHF MIC1/MIC2 VOLUME: Adjust the volume of wireless microphones 1 & 2	11	USB PLAYING BUTTONS PLAY/PAUSE PREVIOUS NEXT EQ (Select among various styles of music) MP3/BT
4	TREBLE CONTROL: Adjust to strengthen or lower the treble response	12	LCD display - Shows information about the selected title, playing time, settings and play mode
5	BALANCE CONTROL: Use the balance control to adjust the relative volume levels of the right and the left speaker system.	13	USB input
6	M.BASS: Increase or reduce the bass response of the microphone depending on the voice of the singer	14	MASTER VOLUME Adjust the volume of the speaker system
7	VHF mic On/OFF: Activates/ deactivates the wireless microphone function	15	POWER Press to turn the main unit ON or OFF.

Back Panel



1	Power supply input: 220-240 V AC 50-60 Hz
2	Front right speaker output
3	Front left speaker output
4	DVD signal input
5	USB signal output

USE AND OPERATION

Wiring the speakers

IMPORTANT: please turn off your amplifier before connecting or disconnecting speakers

- Ensure that you connect the positive speaker terminal (red) to the positive (red) amplifier speaker output. Take care to ensure that the polarity is preserved ie do not connect the negative speaker terminal to the positive amplifier speaker output.
- Repeat for the negative speaker terminal (black) and the negative (black) amplifier speaker output.

Function test

Once connected, turn on system start at a low volume and increase gradually to a comfortable volume level. The system should sound balanced with good sound reproduction. If the set sounds distorted check to make sure that the speakers have been correctly wired with your amplifier.

Use of the wireless microphones

- Press button 7 on the front panel to activate the VHF feature. Set the 3 position switch on
- the microphone to ON.

BT mode & pairing

- 1 Set the input selector switch (10) to BT and press the BT/MP3 (11) button to select the BT input mode.
- 2 Activate the BT function on your BT cell phone so that the cell phone starts searching for BT devices (please refer to the Users' Manual of cell phone for more details).
- 3 During search the BT LED is flashing quickly. Select «BT SPEAKER » in the list of the found devices. The identification code is "0000"
- 4 After successful pairing the BT LED will flash slowly.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Reason	Examine & Repair
No Power	Unit is not plugged in correctly	Check the power outlet
	Fuse blown	Check the power outlet
No sound	Cables connection not secure	Check all connection cables.
	Speakers cables are not connected	Check the connection between amplifier & speakers.
	Volume is very low.	Turn the VOLUME button clockwise to a higher level.
	Input source in MUTE mode.	Release the input source MUTE mode.
Noise from Speakers	Cables damaged or contacts not secure	Change cables or check the connection jack.
	Strong magnetic interference	Reposition the amplifier further away from the speakers
No sound from Microphone	Microphone is OFF	Turn on the Microphone.
	MIC volume is very low	Switch MIC VOL to a higher level.
Howling	Microphone too close to speakers	Move microphone further away from speakers or switch MIC VOL to a lower level.

CLEANING AND CARE

- Use a damp cloth to clean.
- Avoid any chemical materials and polishes on the cabinet and grill.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Karaoke Star is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10032440

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Karaoke Star is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10032440

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit



SOMMAIRE

Consignes de sécurité	22
Aperçu de l'appareil	24
Mise en marche et utilisation	26
Identification et résolution des problèmes	27
Nettoyage et entretien	27
Conseils pour le recyclage	28
Déclaration de conformité	28

TFICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10032440
Alimentation	220-240 V ~ 50/60 Hz
Plage de fréquence	20 Hz - 20 KHz (± 3 dB)
Spécifications BT	
Bande de fréquence	2402-2480 MHz
Puissance max. d'émission	2,3 dBm
Sortie principale du canal	13 W + 13 W
Facteur de distorsion	$\leq 0.5\%$
Rapport signal bruit	≥ 80 dB
Réglage du son	Aigus ± 12 dB (10 KHz)
	Graves ± 12 dB (100 Hz)
Fréquence du micro 1	204 MHz
Fréquence du micro 2	209 MHz

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant de mettre en marche l'appareil, lisez attentivement et intégralement le mode d'emploi et conservez-le en lieu sûr pour vous y référer ultérieurement.
- N'utilisez pas les enceintes ou les amplificateurs de l'appareil séparément les uns des autres : les différents composants de l'appareil ont été soigneusement adaptés les uns aux autres. L'utilisation d'enceintes différentes avec l'amplificateur ou l'utilisation des enceintes avec un autre amplificateur peut entraîner des dommages irréparables et annuler la garantie.
- Respectez tous les avertissements joints à l'appareil et dans le mode d'emploi.
- Avant le nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation de la prise. L'appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon sec tel que recommandé par le fabricant. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.
- N'utilisez pas l'appareil près de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'une laverie, dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas placé sur une surface inappropriée ou inégale, telle qu'un trépied, un support ou une table. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner de graves dommages matériels et/ou des blessures corporelles.
- Installez l'appareil conformément au mode d'emploi uniquement.
- Les fentes et les ouvertures de l'amplificateur servent pour la ventilation et garantissent une utilisation fiable de l'appareil en empêchant la surchauffe de l'appareil. Pour cette raison, les ouvertures de ventilation ne doivent jamais être bloquées ou couvertes. L'appareil ne peut être placé sur une étagère ou dans un placard que si une ventilation adéquate est garantie. Une distance d'au moins 20 cm et une ouverture derrière l'appareil doivent être garanties.
- Insérez la fiche d'alimentation de l'appareil uniquement dans une prise AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz. Si vous n'êtes pas sûr de la tension de votre prise, contactez votre électricien.
- Posez le câble d'alimentation de manière à ce qu'il ne constitue pas un risque de trébuchement. Faites particulièrement attention aux points où se trouve la fiche secteur du câble d'alimentation secteur, les prises multiples et le point où le câble sort de l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et débranchez l'antenne ou le câble en cas d'orage, si l'appareil est laissé sans surveillance ou si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période. Cela aidera à éviter les dommages causés par la foudre ou les pannes de courant.

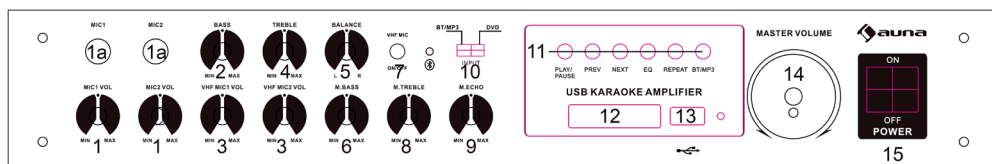
- Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges ou les prises multiples car cela peut créer un risque d'incendie et de choc électrique.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil car cela pourrait toucher des composants sous tension de l'appareil et provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne renversez jamais de liquides de quelque sorte que ce soit sur l'appareil.
- N'essayez jamais de réparer ou d'entretenir l'appareil vous-même, car le retrait du couvercle peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres dangers. Confiez toutes les réparations et l'entretien au personnel technique qualifié.
- Assurez-vous que les pièces défectueuses de l'appareil ne sont remplacées que par des pièces de rechange d'origine ou par des pièces recommandées par le fabricant. L'utilisation de pièces de rechange non recommandées par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.
- Après l'entretien ou la réparation de l'appareil, il incombe au technicien de maintenance d'effectuer une inspection de l'appareil pour s'assurer qu'il est en bon état de fonctionnement.
- Protégez l'appareil des sources de chaleur telles que radiateurs, fours et autres appareils (y compris les amplificateurs).

Remarques importantes sur le fonctionnement

- Étant donné que l'appareil contient un système d'émission/réception pour les signaux VHF, il est destiné à un usage professionnel uniquement. L'utilisateur de l'appareil est entièrement responsable de l'utilisation de l'appareil. Le revendeur ne peut être tenu responsable de toute mauvaise utilisation par l'utilisateur de l'appareil.
- Le symbole "!", qui figure sur l'émetteur, l'emballage, le mode d'emploi et sur l'appareil signifie que le produit ne peut être utilisé que dans certains pays de la Communauté Européenne (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO).

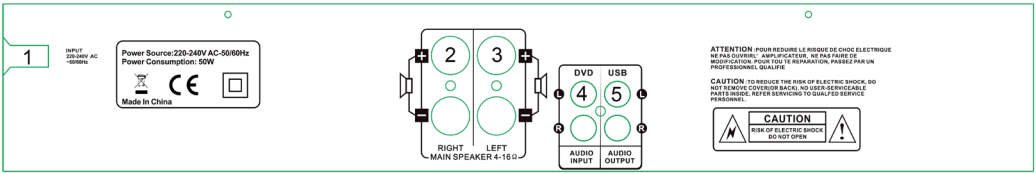
APERÇU DE L'APPAREIL

Face avant



1 a	Prise micro MIC-1/ MIC-2	8	M. TREBLE - augmente ou diminue les aigus du micro en fonction de la voix du chanteur
1	MIC-1 / MIC-2 VOL - contrôle du volume	9	M. ECHO - augmente / diminue la profondeur de l'écho du micro
2	BASS CONTROL - réglage des graves	10	INPUT SIGNAL SELECTOR - sélectionnez la source d'entrée DVD ou MP3 / BT
3	VHF MIC-1 / MIC-2 VOLUME - Contrôle du volume des micros sans fil	11	Touches de lecture USB : PLAY/ PAUSE PREVIOUS NEXT EQ (sélectionnez plusieurs styles de musique) MP/ BT
4	TREBLE CONTROL - réglage des aigus	12	LCD DISPLAY – affiche des informations sur le titre sélectionné, la durée de lecture, les paramètres et le mode de lecture
5	BALANCE CONTROL - Réglage du volume relatif des enceintes gauche et droit	13	Port USB
6	M. BASS - augmente ou diminue les graves du micro en fonction de la voix du chanteur	14	MASTER VOLUME – Réglage du volume du système d'enceintes
7	VHF MIC ON/OFF - Activer / désactiver le micro sans fil	15	POWER - Allumer / éteindre l'appareil

Dos de l'appareil



1	Prise d'alimentation 220 – 240 V AC ~ 50-60 Hz
2	Sortie enceinte avant droit
3	Sortie enceinte avant gauche
4	Entrée de signal DVD
5	Sortie de signal USB

MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Câblage des enceintes

Important : Éteignez l'amplificateur avant de connecter ou de déconnecter les enceintes.

- Assurez-vous de connecter la borne positive de l'enceinte (rouge) à la sortie positive de l'amplificateur (rouge). Assurez-vous que la polarité est respectée, c'est-à-dire ne connectez pas la borne négative de l'enceinte à la sortie d'enceinte positive de l'amplificateur.
- Répétez l'opération pour la borne négative de l'enceinte (noire) et la sortie d'enceinte négative de l'amplificateur (noire).

Test de fonctionnalité

Une fois connecté, allumez le système à faible volume et augmentez progressivement le volume jusqu'à un niveau qui vous convient. Le système doit sonner équilibré et offrir une bonne reproduction sonore. Si le son de l'appareil est déformé, vérifiez que les enceintes sont correctement connectées à votre amplificateur.

Utilisation des micros sans fil

1. Appuyez sur la touche VHF MIC ON / OFF (7) à l'avant du panneau de commande pour activer le micro sans fil.
2. Réglez le bouton VHF MIC-1 / MIC-2 VOLUME (3) sur la position "ON".

BT / mode de connexion

1. Réglez la touche INPUT SIGNAL SELECTOR (10) sur BT et appuyez sur BT / MP3 (11) pour sélectionner le mode BT.
2. Activez BT sur votre appareil externe (voir le manuel d'utilisation de l'appareil externe) et recherchez "BT SPEAKER" dans la liste des appareils. Pendant la recherche, l'indicateur LED BT de l'appareil clignote.
3. Sélectionnez "BT SPEAKER" et si besoin, saisissez le mot de passe "0000".
4. Une fois la connexion établie, le voyant LED BT clignote lentement.

IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
Pas de courant	L'appareil n'est pas branché correctement.	Vérifiez la prise.
	Le fusible est hors service.	Contactez le service clientèle.
Pas de son	Les câbles sont desserrés.	Contrôlez toutes les connexions des câbles.
	Les câbles d'enceintes ne sont pas branchés.	Vérifiez la connexion entre l'amplificateur et les enceintes.
	Le volume est réglé trop bas.	Augmentez le volume.
	L'appareil est coupé en mode MUTE.	Tournez la commande de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.
Les enceintes émettent des parasites.	Les câbles sont endommagés ou les contacts ne sont pas correctement branchés.	Remplacez les câbles et vérifiez les connexions.
	Interférences dues à un champ magnétique puissant lorsque les enceintes sont trop proches de l'amplificateur.	Éloignez l'amplificateur des enceintes.
Le micro n'émet aucun son	Le micro est éteint.	Allumez le micro.
	Le volume du micro est réglé trop bas.	Réglez un volume plus élevé.
Sifflements	Le micro est trop proche des enceintes.	Éloignez le microphone des enceintes ou baissez le volume du micro.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage ou de polissage chimiques car ils peuvent endommager la surface de l'appareil.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Karaoke Star est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : use.berlin/10032440

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se hace responsable por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso indebido. Escanee el siguiente código QR para acceder al último manual de usuario y a más información sobre el producto.



ÍNDICE

Indicaciones de seguridad	30
Vista general del aparato	32
Puesta en funcionamiento	34
Detección y reparación de anomalías	35
Limpieza y cuidado	35
Retirada del aparato	36
Declaración de conformidad	36

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10032440
Alimentación	220-240 V CA ~ 50/60 Hz
Banda de frecuencia	20 Hz - 20 KHz (± 3 dB)
Especificaciones BT Banda de frecuencia Potencia transmisión máx.	2402-2480 MHz 2,3 dBm
Salida principal del canal	13 W + 13 W
Factor de distorsión	$\leq 0.5\%$
Relación señal/ruido	≥ 80 dB
Ajustes de sonido	Agudos ± 12 dB (10 KHz)
	Graves ± 12 dB (100 Hz)
Frecuencia micro 1	204 MHz
Frecuencia micro 2	209 MHz

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas.
- No utilice el altavoz o amplificador del aparato por separado: cada uno de los componentes del aparato se ha adecuado cuidadosamente al resto. Poner en funcionamiento distintos altavoces con el amplificador o utilice los altavoces con otro amplificador puede ocasionar daños irreparables y provocar la pérdida de la garantía.
- Siga las indicaciones de advertencia colocadas en el aparato e incluidas en el manual de instrucciones.
- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. El aparato, tal y como recomienda el fabricante, solo debe limpiarse con un paño seco. Nunca utilice disolventes ni otros productos químicos abrasivos.
- No utilice el aparato cerca de agua, p. ej. cerca de bañeras, lavabos, fregaderos u otros, en sótanos húmedos, cerca de piscinas, etc.
- Asegúrese de que el aparato no se sitúe en una superficie desnivelada o inadecuada, como un trípode, una superficie de sujeción o una mesa. El incumplimiento de estas advertencias puede ocasionar daños materiales y/o personales graves.
- Instale el aparato exclusivamente conforme al manual de instrucciones.
- Las ranuras y orificios del amplificador se emplean para la ventilación, donde se garantiza un uso fiable del aparato, pues la ventilación impide un sobrecalentamiento del mismo. Por este motivo, los orificios de ventilación no deben taparse ni obstruirse nunca. El aparato puede colocarse en una estantería o armario solo si se garantiza suficiente ventilación. Se guardará una distancia mínima de 20 cm y se proveerá un orificio detrás del aparato.
- Conecte el enchufe del aparato exclusivamente a tomas de corriente CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz. Si no está seguro de la tensión de la toma de corriente, contacte con un electricista.
- Coloque el cable de modo que se impida el riesgo de tropezar con él. Preste especial atención a la zona en donde se encuentre el enchufe y el cable de alimentación, bases múltiples y las zonas en donde el cable sale del aparato.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y desconecte también la antena o el sistema de cableado en caso de tormenta o si no se utiliza el aparato durante un periodo de tiempo prolongado. De este modo, se podrán evitar daños ocasionados por descargas eléctricas o cortes de luz.

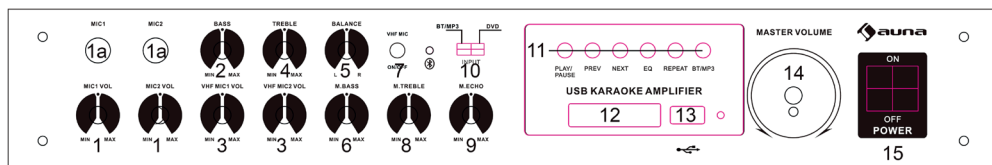
- No sobrecargue las tomas de pared, cables alargadores o bases múltiples, pues podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- No introduzca ningún objeto en los orificios del aparato, pues pueden entrar en contacto con piezas que conducen tensión, lo que ocasionaría una descarga eléctrica o un incendio.
- No derrame líquido de ningún tipo sobre el aparato.
- Nunca intente reparar el aparato por su cuenta, pues al retirar la carcasa estará expuestos a tensiones peligrosas y a otros riesgos. Encargue todo tipo de reparaciones y mantenimientos a un servicio técnico cualificado.
- Asegúrese de que los componentes defectuosos del aparato solo se sustituyen por piezas originales u otras recomendadas por el fabricante. La utilización de repuestos no recomendados por el fabricante puede ocasionar un incendio, una descarga eléctrica y otros peligros.
- Tras el mantenimiento o reparación del aparato, el técnico del servicio de atención al cliente está obligado a realizar una comprobación del aparato para garantizar que funcione correctamente.
- Proteja del aparato de fuentes de calor, como radiadores, hornos y otros aparatos (incluidos amplificadores).

Indicaciones importantes sobre el funcionamiento

- Puesto que el sistema de emisión y recepción contiene señales FM, solamente está previsto para el uso profesional. El usuario del aparato asume toda la responsabilidad por el uso del aparato. El distribuidor no puede ofrecer ninguna garantía por un posible uso negligente del aparato por parte del usuario.
- El símbolo "!" que está ilustrado en el transmisor, embalaje, manual de instrucciones y aparato, significa que el producto solo puede utilizarse en algunos países de la Unión Europea (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO).

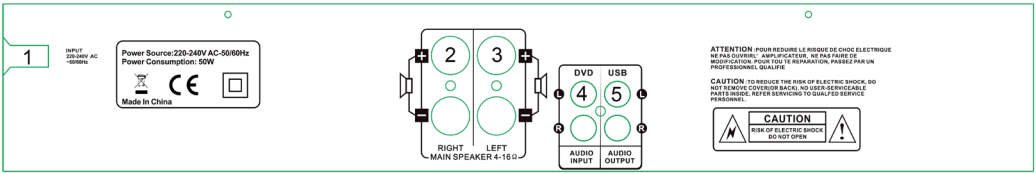
VISTA GENERAL DEL APARATO

Parte delantera



1 a	MIC-1/ MIC-2 - toma de micrófono	8	M. TREBLE - aumentar o reducir los agudos del micrófono según la voz del cantante
1	MIC-1/ MIC-2 VOL - regulador de volumen	9	M. ECHO - aumentar o reducir la profundidad del eco del micrófono
2	BASS CONTROL - ajuste de los graves	10	INPUT SIGNAL SELECTOR - seleccione la fuente de entrada DVD o MP3/BT
3	VHF MIC-1/MIC-2 VOLUME - regulador de volumen de micrófono inalámbrico	11	Teclas de reproducción USB: PLAY/ PAUSE PREVIOUS NEXT EQ (seleccionar varios estilos de música) MP/ BT
4	TREBLE CONTROL - regulador de agudos	12	LCD DISPLAY – muestra información sobre la pista seleccionada, la duración de la reproducción, ajustes y modo de reproducción
5	BALANCE CONTROL - ajuste del volumen relativo del altavoz izquierdo y derecho	13	Toma USB
6	M. BASS - aumentar o reducir los graves del micrófono según la voz del cantante	14	MASTER VOLUME – ajuste del volumen del sistema de altavoces
7	VHF MIC ON/OFF - activar/ desactivar micrófono inalámbrico	15	POWER - encender/apagar aparato

Parte trasera



1	Suministro eléctrico 220 – 240 V AC ~ 50-60 Hz
2	Salida de altavoz delantero derecho
3	Salida de altavoz delantero izquierdo
4	Entrada de señal DVD
5	Salida de señal USB

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Cableado de los altavoces

Importante: apague el amplificador antes de conectar los altavoces o de desconectarlos.

- Asegúrese de que la conexión positiva de los altavoces (rojo) coincida con la salida positiva del amplificador (rojo). Asegúrese de mantener la polaridad, es decir, no conecte la toma negativa de los altavoces a la salida de altavoces positiva del amplificador.
- Repita el mismo paso para la toma de altavoces negativa (negra) y la salida de altavoces negativa del amplificador (negra).

Prueba de funcionamiento

Una vez conectado, encienda el sistema a volumen bajo y aumente progresivamente el volumen hasta un valor adecuado. El sistema debe ofrecer una reproducción del sonido equilibrada. Si el aparato presenta distorsiones, compruebe que los altavoces se hayan conectado correctamente al amplificador.

Uso de los micrófonos inalámbricos

1. Pulse la tecla VHF MIC ON/OFF (7) en la parte delantera del panel de control para activar el micrófono inalámbrico.
2. Coloque la tecla VHF MIC-1/MIC-2 VOLUME (3) en la posición "ON".

Modo de conexión BT

1. Coloque la tecla INPUT SIGNAL SELECTOR (10) en BT y presione la tecla BT/MP3 (11) para elegir el modo BT.
2. Active el BT en su dispositivo externo (consulte manual de instrucciones del dispositivo externo) y busque en la lista de dispositivos "BT SPEAKER". Durante la búsqueda, parpadea el indicador LED BT del aparato.
3. Seleccione "BT SPEAKER" e introduzca, si fuera necesario, la contraseña "0000".
4. Tras una conexión satisfactoria, parpadea el indicador LED BT lentamente.

DETECCIÓN Y REPARACIÓN DE ANOMALÍAS

Problema	Posible causa	Solución
No hay electricidad	No se ha conectado correctamente el aparato.	Compruebe la toma de corriente.
	El fusible está fundido.	Contacte con el servicio de atención al cliente.
No hay sonido	La conexión del cable está suelta	Compruebe todos los cables de conexión.
	No se han conectado los cables del altavoz.	Compruebe la conexión entre el amplificador y los altavoces.
	El volumen es demasiado bajo.	Aumente el volumen.
	El aparato está silenciado en modo MUTE.	Gire el regulador de volumen en sentido horario.
Los altavoces hacen ruido.	Los cables están dañados o los contactos no se han realizado correctamente.	Cambie el cable y compruebe las conexiones.
	Avería por campo magnético potente cuando los altavoces están demasiado cerca del amplificador.	Aleje un poco el amplificador de los altavoces.
No hay sonido desde el micrófono.	El micrófono está apagado.	Encienda el micrófono.
	El volumen del micrófono es demasiado bajo.	Ajuste el volumen del micrófono a un nivel mayor.
Pitido	El micrófono está demasiado cerca de los altavoces.	Mantenga el micrófono alejado de los altavoces o reduzca el volumen del micrófono.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Utilice un paño húmedo para limpiar el aparato.
- No utilice esponjas productos de limpieza químicos ni ceras, ya que pueden dañar la superficie del aparato.

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Karaoke Star es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: use.berlin/10032440

Gentile cliente,

la ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza	38
Descrizione del dispositivo	40
Messa in funzione e utilizzo	42
Ricerca e correzione degli errori	43
Pulizia e manutenzione	43
Smaltimento	44
Dichiarazione di conformità	44

DATI TECNICI

Numero articolo	10032440
Alimentazione	220-240 V AC ~ 50/60 Hz
Gamma di frequenza	20 Hz - 20 KHz (± 3 dB)
Specifiche BT	
Banda di frequenza	2402–2480 MHz
Potenza di trasmissione max.	2,3 dBm
Uscita principale del canale	13 W + 13 W
Fattore di distorsione	$\leq 0.5\%$
Rapporto segnale/rumore	≥ 80 dB
Impostazione audio	Treble ± 12 dB (10 KHz)
	Bass ± 12 dB (100 Hz)
Frequenza microfono 1	204 MHz
Frequenza microfono 2	209 MHz

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il dispositivo e conservarlo per futuri utilizzi.
- Non utilizzare gli altoparlanti o l'amplificatore del dispositivo separatamente: i singoli componenti del dispositivo sono stati progettati accuratamente l'uno in funzione dell'altro. L'utilizzo di diversi altoparlanti con l'amplificatore o di diversi amplificatori con gli altoparlanti può causare danni irreparabili e la garanzia perde validità.
- Rispettare tutte le avvertenze presenti sul dispositivo e le indicazioni contenute nel manuale.
- Staccare la spina dalla presa prima della pulizia. Come consigliato dal produttore, il dispositivo deve essere pulito esclusivamente con un panno asciutto. Non utilizzare assolutamente solventi o altri detergenti abrasivi.
- Non utilizzare il dispositivo vicino ad acqua, ad es. nei pressi di vasche, catini, lavandini, lavatoi, in cantine umide, vicino a una piscina, ecc.
- Assicurarsi di non posizionare il dispositivo su superfici non adatte o non piane, come stativi, supporti o tavoli. Il mancato rispetto di questa avvertenza può causare danni a cose e/o persone.
- Installare il dispositivo nel rispetto del manuale d'uso.
- Le fessure e le aperture sull'amplificatore servono alla ventilazione, che assicura un uso affidabile del dispositivo, evitando che si surriscaldi. Per questo motivo, le aperture di ventilazione non devono mai essere bloccate o coperte. Il dispositivo può essere posizionato su scaffali e armadi, solo se viene garantita una ventilazione sufficiente. Bisogna garantire una distanza di almeno 20 cm e un'apertura dietro al dispositivo.
- Inserire la spina solo in prese di corrente AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz. Se non si è certi della tensione della presa elettrica, contattare un elettricista.
- Posare il cavo in modo tale da non correre il rischio di inciamparci. Prestare particolare attenzione ai punti in cui si trova la spina del cavo di alimentazione, a ciabatte multipresa e al punto in cui il cavo esce dal dispositivo.
- Staccare la spina e scollegare l'antenna durante temporali, se il dispositivo non è tenuto sotto controllo o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo. In questo modo si evitano danni dovuti a colpi di fulmine o blackout.

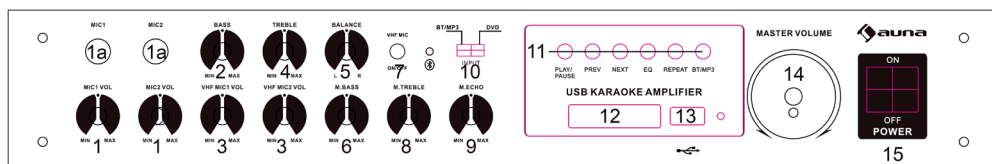
- Non sovraccaricare presa a muro, prolunga o ciabatta multipresa, altrimenti possono risultare incendi o scosse elettriche.
- Non inserire oggetti nelle aperture del dispositivo, dato che potrebbero entrare in contatto con componenti che trasmettono tensione, con il conseguente rischio di incendi o scosse elettriche.
- Non versare mai liquidi sul dispositivo.
- Non cercare assolutamente di riparare o effettuare manutenzione autonomamente sul dispositivo, dato che aprendo le coperture ci si potrebbe esporre a tensioni pericolose e altri rischi. Lasciare che le opere di riparazione e manutenzione siano realizzate da personale di assistenza qualificato.
- Assicurarsi che i componenti guasti siano sostituiti esclusivamente con pezzi di ricambio originali o consigliati dal produttore. L'uso di pezzi di ricambio non consigliati dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o altri pericoli.
- Al termine di opere di manutenzione e riparazione del dispositivo, il tecnico responsabile è tenuto a realizzare una verifica per garantirne il buono stato operativo.
- Tenere il dispositivo al riparo da fonti di calore, come stufe, forni e altri dispositivi (inclusi amplificatori).

Note importanti sull'utilizzo

- Dato che l'impianto è dotato di un sistema di trasmissione/ricezione per segnale FM, è progettato esclusivamente per uso professionale. L'utente si assume l'intera responsabilità per l'utilizzo del dispositivo. Il fornitore non può essere ritenuto responsabile per eventuali usi impropri da parte dell'utente.
- Il simbolo "!", presente sul trasmettitore, sulla confezione, sul manuale d'uso e sul dispositivo, significa che il prodotto può essere utilizzato solo in alcuni Paesi dell'Unione Europea (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO).

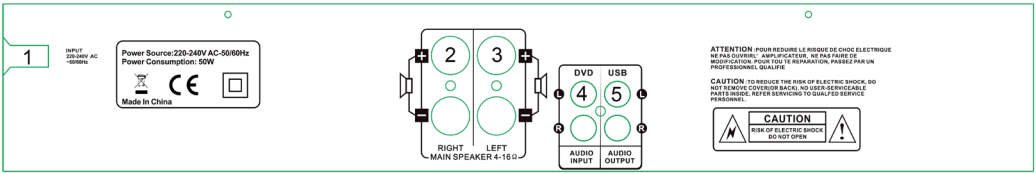
DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Lato anteriore



1 a	MIC-1/MIC-2 - Connessione microfono	8	M. TREBLE - Aumentare o diminuire gli alti del microfono in base alla voce di chi canta
1	MIC-1/MIC-2 VOL - Regolare il volume	9	M. ECHO - Aumentare o diminuire l'intensità dell'eco del microfono
2	BASS CONTROL - Regolare i bassi	10	INPUT SIGNAL SELECTOR - Scegliere la fonte d'ingresso DVD o MP3/BT
3	VHF MIC-1/MIC-2 VOLUME - Regolazione del volume per microfoni senza filo	11	Tasti per la riproduzione USB: PLAY/PAUSE PREVIOUS NEXT EQ (scegliere tra diversi generi musicali) MP/BT
4	TREBLE CONTROL - Regolare gli alti	12	LCD DISPLAY – Mostra informazioni su titolo selezionato, durata di riproduzione, impostazioni e modalità di riproduzione
5	BALANCE CONTROL - Regolare il volume relativo degli altoparlanti destro e sinistro	13	Connessione USB
6	M. BASS - Aumentare o diminuire i bassi del microfono in base alla voce di chi canta	14	MASTER VOLUME – Regolare il volume dell'impianto
7	VHF MIC ON/OFF - Attivare o disattivare il microfono senza filo	15	POWER - Accendere/spengere il dispositivo

Lato posteriore



1	Alimentazione 220 – 240 V AC ~ 50-60 Hz
2	Uscita altoparlante anteriore destro
3	Uscita altoparlante anteriore sinistro
4	Ingresso segnale DVD
5	Uscita segnale USB

MESSA IN FUNZIONE E UTILIZZO

Cablaggio degli altoparlanti

Importante: spegnere l'amplificatore prima di collegare o scollegare gli altoparlanti.

- Assicurarsi di collegare la connessione positiva (rossa) degli altoparlanti con l'uscita positiva (rossa) dell'amplificatore. Assicurarsi che la polarità venga rispettata. Ciò significa non collegare la connessione negativa degli altoparlanti all'uscita positiva dell'amplificatore.
- Ripetere la procedura per la connessione negativa degli altoparlanti (nera) e l'uscita negativa (nera) dell'amplificatore.

Verifica del funzionamento

Una volta realizzato il collegamento, accendere l'impianto a basso volume e aumentarlo gradualmente fino a un livello piacevole. L'impianto deve avere un sound bilanciato e assicurare una buona qualità di riproduzione audio.

Se il dispositivo suona distorto, controllare se gli altoparlanti sono collegati correttamente all'amplificatore.

Utilizzare microfoni senza filo

1. Premere VHF MIC ON/OFF (7) sul lato anteriore del pannello di controllo per attivare il microfono senza filo.
2. Mettere il tasto VHF MIC-1/MIC-2 VOLUME (3) in posizione "ON".

Modalità di collegamento BT

1. Mettere il tasto INPUT SIGNAL SELECTOR (10) su BT e premere BT/MP3 (11) per selezionare la modalità BT.
2. Attivare il BT sul dispositivo esterno (v. manuale d'uso del dispositivo esterno in questione) e cercare nell'elenco "BT SPEAKER". Durante la ricerca, l'indicazione LED BT lampeggia.
3. Selezionare "BT SPEAKER" e, se necessario, inserire la password "0000".
4. Una volta stabilito il collegamento, l'indicazione LED BT lampeggia lentamente.

RICERCA E CORREZIONE DEGLI ERRORI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non c'è corrente	Il dispositivo non è collegato correttamente all'alimentazione.	Controllare la presa elettrica.
	Il fusibile è bruciato.	Contattare il servizio di assistenza ai clienti.
Nessun audio	Un cavo non è collegato correttamente.	Controllare tutti i cavi.
	Non sono stati collegati i cavi degli altoparlanti.	Controllare il collegamento tra amplificatore e altoparlanti.
	Il volume è troppo basso.	Alzare il volume.
	Il dispositivo è in modalità MUTE.	Ruotare la manopola del volume in senso orario per alzare il volume.
Gli altoparlanti fanno rumore	I cavi sono danneggiati o i contatti non sono collegati correttamente.	Cambiare i cavi e controllare le connessioni.
	Interferenza dovuta a un forte campo magnetico se gli altoparlanti sono troppo vicino all'amplificatore.	Allontanare l'amplificatore dagli altoparlanti.
Non esce alcun suono dal microfono.	Il microfono è spento.	Accendere il microfono.
	Il volume del microfono è troppo basso.	Alzare il volume del microfono.
Suono stridente	Il microfono è troppo vicino agli altoparlanti.	Allontanare il microfono dagli altoparlanti o abbassare il volume del microfono.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire il dispositivo con un panno umido.
- Non utilizzare assolutamente detergenti chimici o prodotti per lucidare, altrimenti si potrebbe rovinare la superficie del dispositivo.

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Karaoke Star è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: use.berlin/10032440

